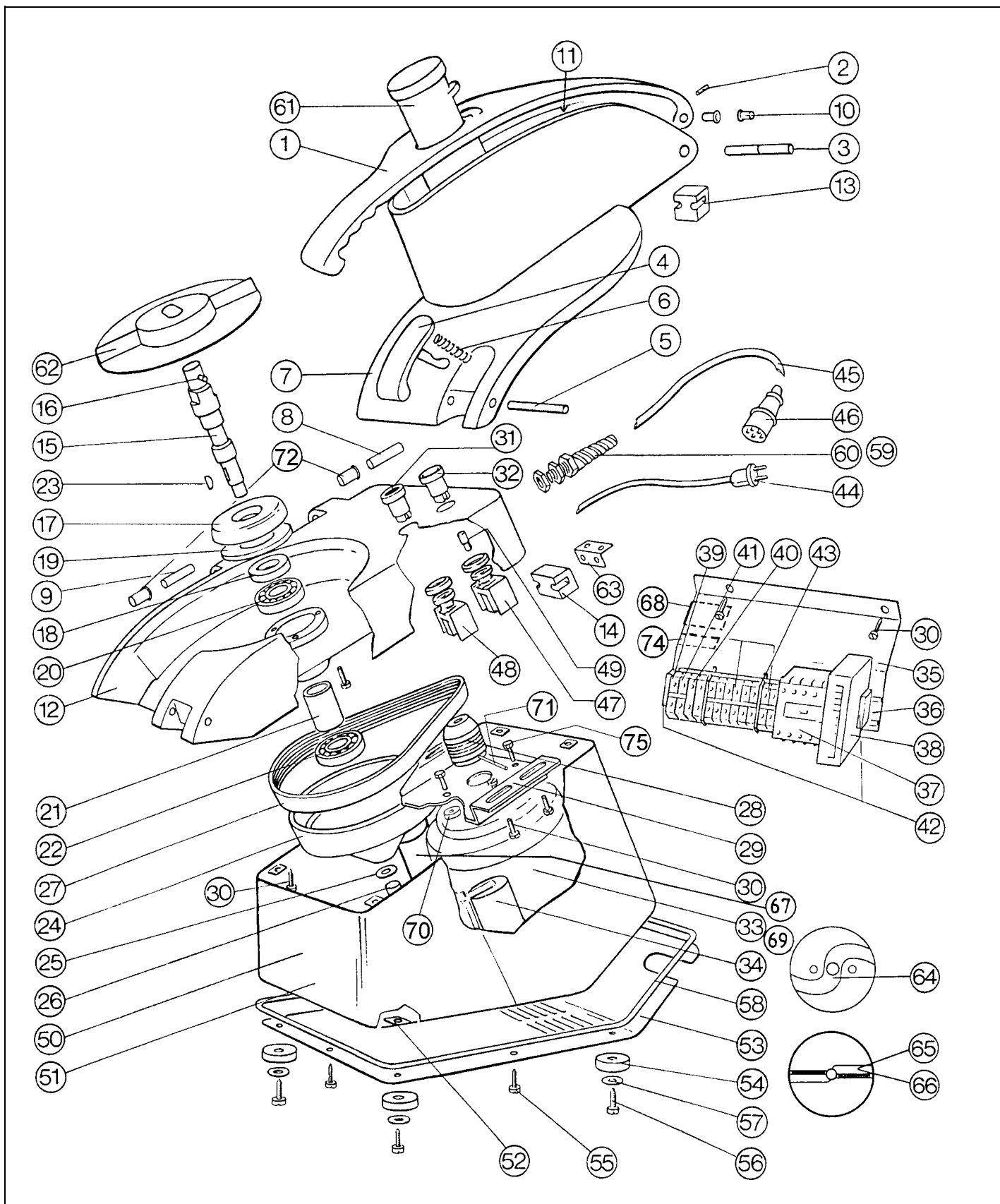


Ersatzteilliste Gemüseschneider G 1 AN 541 909 / 910
Spare Parts List Vegetable Cutter G 1 Art. No. 541 909 / 910
Liste de Pièces Détachées Coupe Légumes G 1 No. d'Article 541 909 / 910



Für 400V - G1 gültig ab Maschinenummer 051929.

Ersatzteilliste Gemüseschneider G 1 Art.-Nr. 541 909 / 910
Spare Parts List Vegetable Cutter G 1 Art. No. 541 909 / 910
Liste de Pièces Détachées Coupe Légumes G 1 No. d'Article 541 909 / 910



Pos. Item Pos.	Art.-Nr. Art No. No.d'article	Bezeichnung Denomination Dénomination	Preisgruppe Price Group Clé des prix
1	841 571	Andrückhebel / Feed lever / Levier	36
2	841 501	Gewindestift / Threaded pin / Vis sans tête	00
3	841 585	Achse mit Rille / Pin with groove / Axe avec rainure	03
4	841 572	Deckelarretierung / Cover stop / Manette pour verrouillage du couvercle	14
5	841 568	Verriegelungsbolzen / Locking pin / Axe	02
6	841 503	Druckfeder / Spring / Ressort à pression	01
7	841 573	Deckel / Cover / Couvercle	44
8	841 506	Paßkerbstift 40 mm / Grooved pin / Goupille cannelée d'ajustage	01
9	841 547	Paßkerbstift 60 mm / Grooved pin / Goupille cannelée d'ajustage	01
10	841 507	Bundbuchse / Headed liner / Douille à collier	01
11	841 508	Tüllenfuß / Rubber buffer / Butée	00
12	841 574	Schneidgehäuse / Casing box / Boîtier	43
13	841 509	Magnet / Magnet / Aimant	06
14	841 527	Magnetschalter mit Kabel / Magnet detector with cable / Détecteur	21
15	841 511	Antriebswelle incl. Zylinderstift u. Paßfeder / Motor shaft incl. pin and key Axe moteur complet	21
16	841 512	Zylinderstift / Pin / Goupille cylindre	00
17	841 513	Kappe / Cap / Capot	03
18	841 514	Wellendichtring / Packing ring / Bague à encoches avec ressort	07
19	841 522	Dichtring für Lager / Gasket / Joint pour roulement	01
20	841 543	Rillenkugellager / Ball bearing / Roulement rainure à bille	13
21	841 587	Distanzhülse / Distance sleeve / Entretoise	02
22	841 544	Rillenkugellager / Ball bearing / Roulement rainure à bille	11
23	841 518	Paßfeder / Feather key / Ressort d'ajustage	00
24	841 517	Riemenscheibe für Antriebswelle / Pulley for motor shaft / Poulie pour arbre	16
25	841 519	U-Scheibe / Washer / Rondelle	00
26	841 520	Stopmutter / Nut / Ecrou d'arrêt	00
27	841 521	Keilrippenriemen / V ripped belt / Courroie	07
28	841 526	Riemenscheibe für Motor 230 V / Pulley for motor 230V / Poulie pour moteur 230V	07
	841 477	Riemenscheibe für Motor 400 V / Pulley for motor 400V / Poulie pour moteur 400V	
29	841 582	Motorhalterung / Motor base plate / Attache moteur	18
30	841 525	Sperrzahnschraube / Self locking screw / Vis cliqueté de la roue à crochet	00
31	841 528	Drucktaster rot / Push button red / Bouton poussoir rouge	11
32	841 529	Drucktaster weiß / Push button white / Bouton poussoir blanc	11
33	841 530	Motor 230 V / Motor 230 V / Moteur 230 V	42
34	026 024	Betriebskondensator (erforderlich bei 230 V-Ausf.) / Capacitor (230 V version) / Condensateur (version 230 V)	15
35	841 588	Grundplatte für Elt-Instalation / Base plate for electric connections / Plaque de base	03
36	841 581	Profilschiene / Bar / Support profile	02
37	841 630	Schütz / Contactor / Contacteur	19
38	841 540	Zentraleinheit der Magnetsicherheitseinr. / Magnetic security device controller / Unité centrale de transmission	32
39	841 536	Anschlußklemme grau / Connector terminal grey / Borne de raccordement grise	01
40	841 537	Schutzleiterklemme grün-gelb / Connector terminal green-yellow / Borne de protection vert-jaune	02
41	841 538	Null-Leiterklemme blau / Connector terminal blue / Borne de neutre bleu	01
42	841 553	Endklammer / Clamp / Borne d'extrémité	01
43	841 539	Trennplatte / Spacer / Plaque d'isolation	00
44	841 563	Anschlußkabel 230 V mit Stecker / Connector lead 230 V with plug / Câble de connexion 230 V avec fiches	08
45	841 533	Anschlußkabel 400 V ohne Stecker / Connector lead 400 V without plug / Câble de connexion 400 V sans prise	04
46	841 534	CEE-Stecker für Anschlußkabel 400 V / CEE-plug for connector lead 400 V / Connecteur CEE pour câble connexion 400 V	11
47	841 531	Leuchtasteransatz m. Schraubanschluß / Switch assembly "ON" / allonge bouton lumineux	04

Für 400V - G1 gültig ab Maschinenummer 051929.

Ersatzteilliste Gemüseschneider G 1 AN 541 909 / 910
Spare Parts List Vegetable Cutter G 1 Art. No. 541 909 / 910
Liste de Pièces Détachées Coupe Légumes G 1 No. d'Article 541 909 / 910



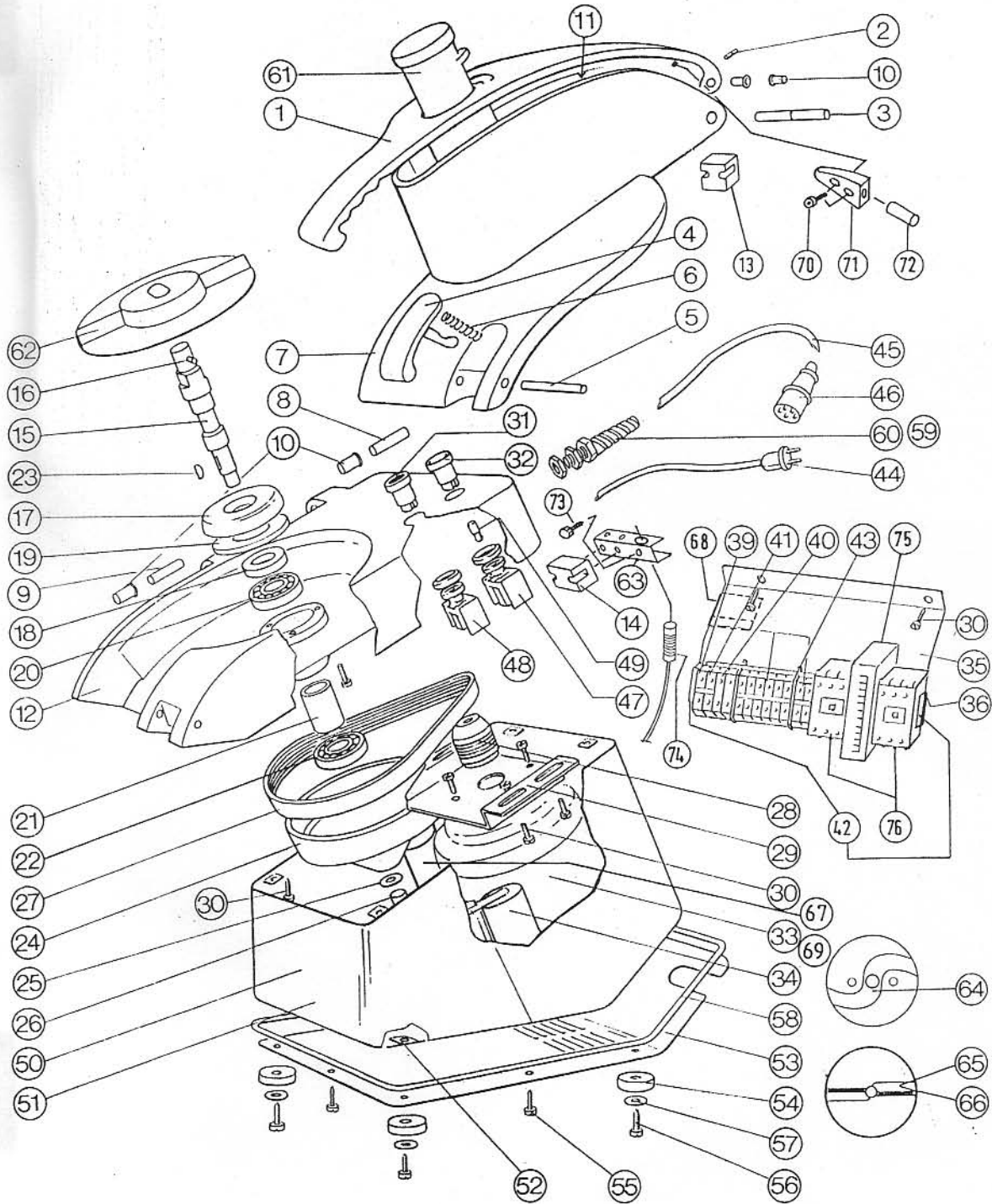
Pos. Item Pos.	Art.-Nr. Art No. No.d'article	Bezeichnung Denomination Dénomination	Preisgruppe Price Group Clé des prix
48	841 532	Schaltansatz m. Schraubanschluß / Switch assembly "OFF" / Rallonge commutateur	05
49	841 591	Glimmlampe / Glow lamp / Lampe témoin	02
50	841 590	Motorverkleidung 230 V / Motor casing 230 V version / Revêtement version 230 V	37
51	841 583	Motorverkleidung 400 V / Motor casing 400 V version / Revêtement version 400 V	37
52	841 579	Blechmutter / Nut / Ecrou	00
53	841 584	Bodenblech / Ground plate / Tôle de base	17
54	840 037	Gummifuß / Rubber foot / Amortisseur caoutchouc	01
55	841 577	Blechschaube 13 mm / Screw / Ecrou	00
56	841 565	Blechschaube 19 mm / Screw / Ecrou	00
57	840 034	Scheibe / Washer / Rondelle	00
58	841 548	Dichtprofil / Gasket / Joint	02
59	841 575	Kabelverschraubung für 230 V-Kabel / Cable gland for connector lead 230 V / Passe fil pour câble d'alimentation 230 V	01
	075 347	Gegenmutter für 230 V Kabelverschraubung / Conternut for cable gland / Contre - ecrou pour câble d'alimentation	00
60	841 576	Kabelverschraubung für 400 V-Kabel / Cable gland for connector lead 400 V / Passe fil pour câble d'alimentation 400 V	01
	075 880	Gegenmutter für 400 V Kabelverschraubung / Conternut for cable gland / Contre - ecrou pour câble d'alimentation	00
61	841 541	Stopfer / Stuffer / Pilon	23
62	841 542	Auswerferscheibe / Food transport disk / Disque éjecteur	06
63	841 589	Haltewinkel für Magnet / Angle bracket for magnet / Equerre support pour détecteur	01
64	841 485	Sichelmesserblatt für Sichelmesserscheibe / Blade for sickle knife / Lame pour disque trancheur couteaux	15
65	841 490	Messerbalken für Streifenschneidscheibe 4 mm / Blade for cutting disk for strips 4 mm / Barre de coupe horizontale pour disque éminceur 4 mm	16
66	841 492	Messerbalken für Streifenschneidscheibe 8 mm / Blade for cutting disk for strips 8 mm / Barre de coupe horizontale pour disque éminceur 8 mm	16
67	841 566	Anlaßkondensator (erforderlich bei 230 V-Ausf.) / Capacitor (230 V version) / Condensateur (version 230 V)	15
68	841 626	Motor-Anlaufrelais (erforderlich bei 230 V Ausf.) / Motor starter relay (230 V version) / Moteur relais de démarrage (version 230 V)	12
69	841 674	Motor 400V mit Motorbremse / Motor 400 V with breake / Moteur 400 V avec frein de moteur	47
70	841 480	Distanzscheibe (nur 400V) / Disc (400V) / Disque (400V)	00
71	841 481	Spannstift (nur für 400V) / Pin (400V) / Goupille (400V)	00
72	841 482	Bundbuchse / Headed liner / Douille à collier	
	841 680	Ohne Abbildung: Motorbremse / Without illustration: Motor breake / Sans illustration: Frein du moteur	
74	841 554	Gleichrichter für Motorbremse / Current redresser for motor breake / Redresseur de courrant pour frein du moteur	09
75	840 979	Sechskantschraube (nur für 230V - Motor) / Hexagon head cap screw (230V) / Boulon à tête hexagonale (400V)	00
	841 974	Sechskantschraube (nur für 400V - Motor) / Hexagon head cap screw (400V) / Boulon à tête hexagonale (400V)	

Für 400V - G1 gültig ab Maschinenummer 051929.

Ersatzteilliste / Spare Parts List / Liste de Pièces Détachées

Gemüseschneider G1 Art.-Nr. 541 901 / 911
Vegetable Cutter G1 Art. No. 541 901 / 911
Coupe Légumes G1 No. d'Article 541 901 / 911

Krefft



Ersatzteilliste Gemüseschneider G 1 Art.-Nr. 541 901 / 911
Spare Parts List Vegetable Cutter G 1 Art. No. 541 901 / 911
Liste de Pièces Détachées Coupe Légumes G 1 No. d'Article 541 901 / 911

Krefft

Pos. Item Pos.	Art.-Nr. Art No. No.d' article	Bezeichnung Denomination Dénomination	Preisgruppe Price Group Clé des prix
1	841 571	Andrückhebel / Feed lever / Levier	36
2	841 501	Gewindestift / Threaded pin / Vis sans tête	00
3	841 585	Achse mit Rille / Pin with groove / Axe avec rainure.....	03
4	841 572	Deckelarretierung / Cover stop / Manette pour verrouillage du couvercle	14
5	841 568	Verriegelungsbolzen / Locking pin / Axe	02
6	841 503	Druckfeder / Spring / Ressort à pression	01
7	841 573	Deckel / Cover / Couvercle	44
8	841 506	Paßkerbstift 40 mm / Grooved pin / Goupille cannelée d'ajustage	01
9	841 547	Paßkerbstift 60 mm / Grooved pin / Goupille cannelée d'ajustage	01
10	841 507	Bundbuchse / Headed liner / Douille à collier	01
11	841 508	Tüllenfuß / Rubber buffer / Butée	00
12	841 574	Schneidgehäuse / Casing box / Boîtier	43
13	841 509	Magnet / Magnet / Aimant	06
14	841 527	Magnetschalter mit Kabel / Magnet detector with cable / Détecteur	21
15	841 511	Antriebswelle incl. Zylinderstift u. Paßfeder / Motor shaft incl. pin and key / Axe moteur complet	21
16	841 512	Zylinderstift / Pin / Goupille cylindre	00
17	841 513	Kappe / Cap / Capot	03
18	841 514	Wellendichtring / Packing ring / Bague à encoches avec ressort	07
19	841 522	Dichtring für Lager / Gasket / Joint pour roulement	01
20	841 543	Rillenkugellager / Ball bearing / Roulement rainure à bille	13
21	841 587	Distanzhülse / Distance sleeve / Entretoise	02
22	841 544	Rillenkugellager / Ball bearing / Roulement rainure à bille	11
23	841 518	Paßfeder / Feather key / Ressort d'ajustage	00
24	841 517	Riemenscheibe für Antriebswelle / Pulley for motor shaft / Poulie pour arbre	16
25	841 519	U-Scheibe / Washer / Rondelle	00
26	841 520	Stopmutter / Nut / Ecrou d'arrêt	00
27	841 521	Keilrippenriemen / V ripped belt / Courroie	07
28	841 526	Riemenscheibe für Motor / Pulley for motor / Poulie pour moteur	07
29	841 582	Motorhalterung / Motor base plate / Attache moteur	18
30	841 525	Sperrzahnschraube / Self locking screw / Vis cliqueté de la roue à crochet	00
31	841 528	Drucktaster rot / Push button red / Bouton poussoir rouge	11
32	841 529	Drucktaster weiß / Push button white / Bouton poussoir blanc	11
33	841 530	Motor 230 V / Motor 230 V / Moteur 230 V	42
34	026 024	Betriebskondensator (erforderlich bei 230 V-Ausf.) / Capacitor (230 V version) / Condensateur (version 230 V)	15
35	841 588	Grundplatte für Elt-Instalation / Base plate for electric connections / Plaque de base	03
36	841 581	Profilschiene / Bar / Support profile	02
37			
38			
39	841 536	Anschlußklemme grau / Connector terminal grey / Borne de raccordement grise	01
40	841 537	Schutzleiterklemme grün-gelb / Connector terminal green-yellow / Borne de protection vert-jaune	02
41	841 538	Null-Leiterklemme blau / Connector terminal blue / Borne de neutre bleu	01
42	841 553	Endklammer / Clamp / Borne d'extrémité	01
43	841 539	Trennplatte / Spacer / Plaque d'isolation	00
44	841 563	Anschlußkabel 230 V mit Stecker / Connector lead 230 V with plug / Câble de connexion 230 V avec fiches	08
45	841 533	Anschlußkabel 400 V ohne Stecker / Connector lead 400 V without plug / Câble de connexion 400 V sans prise	04
46	841 534	CEE-Stecker für Anschlußkabel 400 V / CEE-plug for connector lead 400 V / Connecteur CEE pour câble connexion 400 V	11
47	841 531	Leuchtasteransatz m. Schraubanschluß / Switch assembly "ON" / Allonge bouton lumineux	04
48	841 532	Schaltansatz mit Schraubanschluß / Switch assembly "OFF" / Rallonge commutateur	05

Ersatzteilliste Gemüseschneider G 1 Art.-Nr. 541 901 / 911
Spare Parts List Vegetable Cutter G 1 Art. No. 541 901 / 911
Liste de Pièces Détachées Coupe Légumes G 1 No. d'Article 541 901 / 911

Krefft

Pos. Item Pos.	Art.-Nr. Art No. No.d' article	Bezeichnung Denomination Dénomination	Preisgruppe Price Group Clé des prix
49	841 591	Glimmlampe / Glow lamp / Lampe témoin	02
50	841 590	Motorverkleidung 230 V / Motor casing 230 V version / Revêtement version 230 V	37
51	841 583	Motorverkleidung 400 V / Motor casing 400 V version / Revêtement version 400 V ...	37
52	841 579	Blechmutter / Nut / Ecrou	00
53	841 584	Bodenblech / Ground plate / Tôle de base	17
54	840 037	Gummifuß / Rubber foot / Amortisseur caoutchouc	01
55	841 577	Blechschrabe 13 mm / Screw / Ecrou	00
56	841 565	Blechschrabe 19 mm / Screw / Ecrou	00
57	840 034	Scheibe / Washer / Rondelle	00
58	841 548	Dichtprofil / Gasket / Joint	02
59	841 575	Kabelverschraubung für 230 V-Kabel / Cable gland for connector lead 230 V / Passe fil pour câble d'alimentation 230 V	01
	057 347 075	Gegenmutter für 230 V Kabelverschraubung / Connternut for cable gland / Contre - Ecrou pour câble d'alimentation	00
60	841 576	Kabelverschraubung für 400 V-Kabel / Cable gland for connector lead 400 V / Passe fil pour câble d'alimentation 400 V	01
	075 880	Gegenmutter für 400 V Kabelverschraubung / Connternut for cable gland / Contre - Ecrou pour câble d'alimentation	00
61	841 541	Stopfer / Stuffer / Pilon	23
62	841 542	Auswerferscheibe / Food transport disk / Disque éjecteur	06
63	841 589	Haltewinkel für Magnet / Angle bracket for magnet / Equerre support pour détecteur	01
64	841 485	Sichelmesserblatt für Sichelmesserscheibe / Blade for sickle knife / Lame pour disque trancheur couteaux	15
65	841 490	Messerbalken für Streifenschneidscheibe 4 mm / Blade for cutting disk for strips 4 mm / Barre de coupe horizontale pour disque éminceur 4 mm	16
66	841 492	Messerbalken für Streifenschneidscheibe 8 mm / Blade for cutting disk for strips 8 mm / Barre de coupe horizontale pour disque éminceur 8 mm	16
67	841 566	Anlaßkondensator (erforderlich bei 230 V-Ausf.) / Capacitor (230 V version) / Condensateur (version 230 V)	15
68	841 626	Motor-Anlaufrelais (erforderlich bei 230 V Ausf.) / Motor starter relay (230 V version) / Moteur relais de démarrage (version 230 V)	12
69	841 523	Motor 400 V / Motor 400 V / Moteur 400 V	42
70	840 125	Zylinderschraube mit Innensechskant / Socket head cap screw / Vis à tête Cylindrique à six pans creux	00
71	841 484	Magnetaufnahme im Andrückhebel / Magnetic receiver in feed lever / Enrégistrement magnétique dans levier	02
72	841 550	Rundmagnet / Round magnet / Aimant rond	05
73	841 555	Schraube mit Spitze / Cone - point screw / Vis à bout pointu	00
74	841 549	Magnetschalter mit Kabel / Magnet detector with cable / Commutateur magnétique	21
75	841 552	Zentraleinheit der Magnetsicherheitseinr. / Magnetic security device controler / Unité centrale de transmission	32
76	841 630	Schütz / Contactor / Contacteur	19